



Mäthni
Jimma Guicwang
Catherine Groenewald

Thok Nath (Nuer)



Yän cɔalkε yä i
Yien.



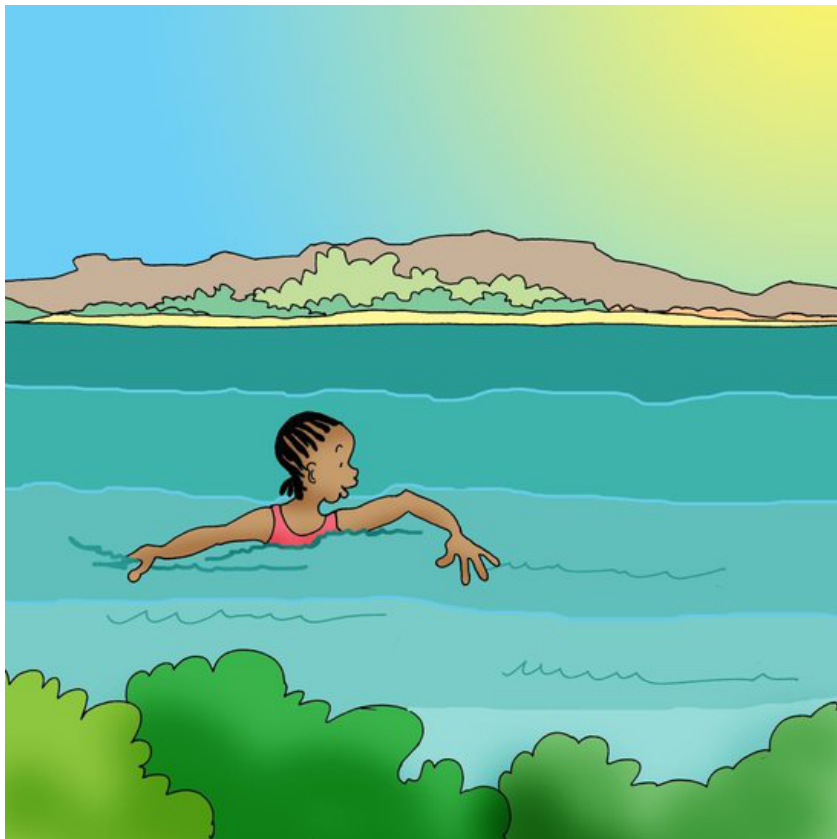
Taake mätthni dan
ɲuaan.



Ciöötchien ε Lam κε
Nyagɔaa κε Dak κε
Nyajuɔk.



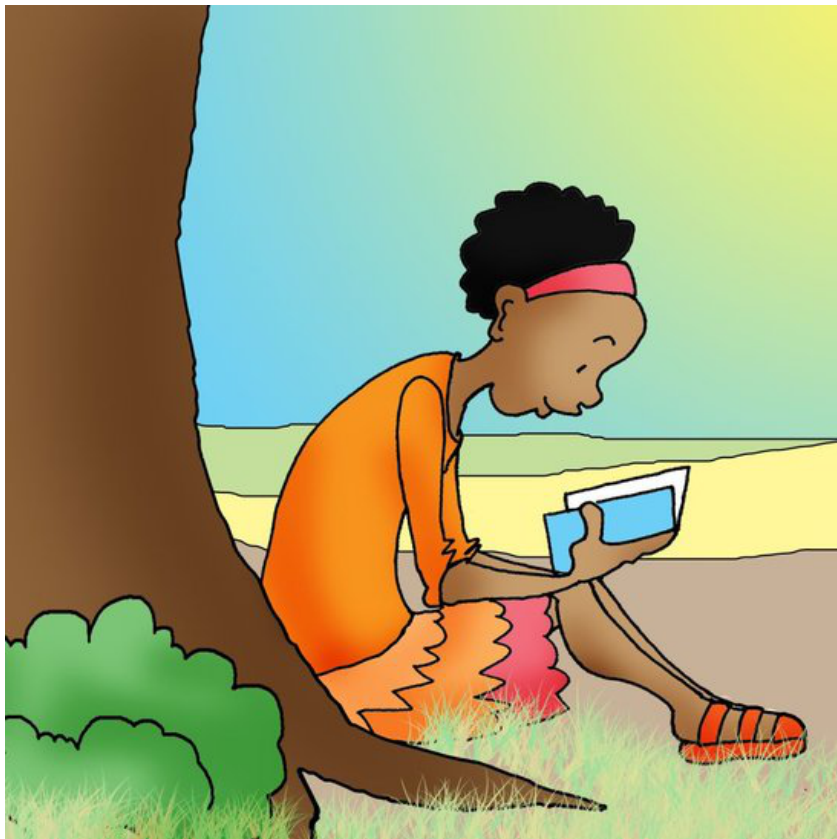
Määthdä ni Lam
nhɔkɛ ɲar kurekă.



Määthdä ni
Nyagɔaa nhɔkɛ kët.



Määthdä ni Dak la
nhəke ɲar ke
kumdakuany.



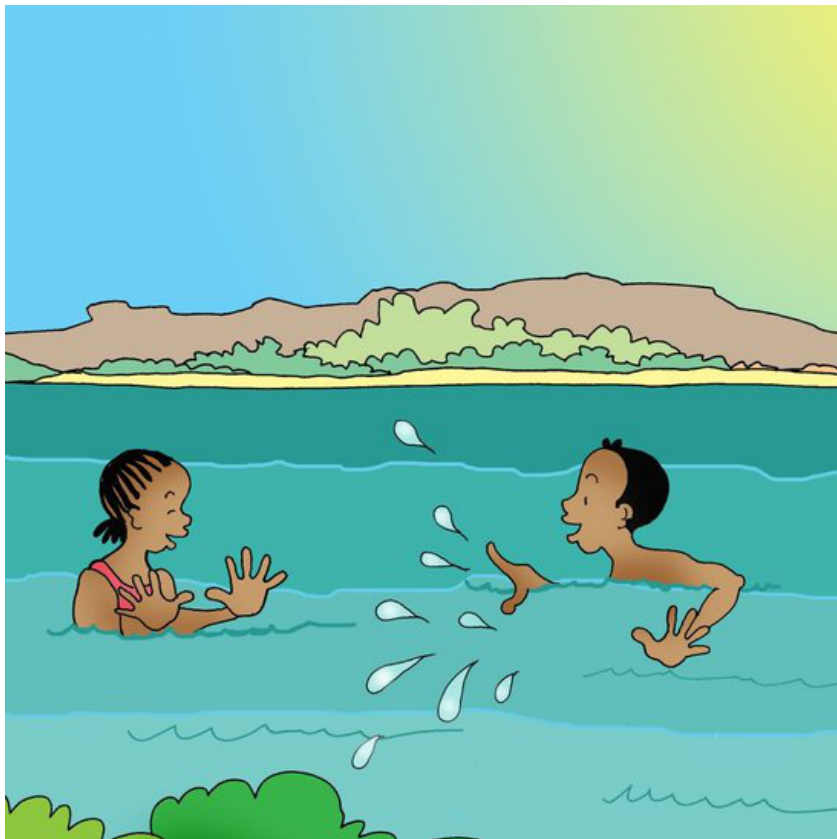
Määthdä ni
Nyajuok la nhɔkɛ ni
kuën.



Yän? Yän nhɔakä
ŋaari diaal tin nhɔk
kɛn kɛ.



Yän la ɲarä ke kure
kɔne Lam.



Kä la wä ney ket
kone Nyagɔa.



La ḡarä ke
kumdakuany kɔne
Dak.



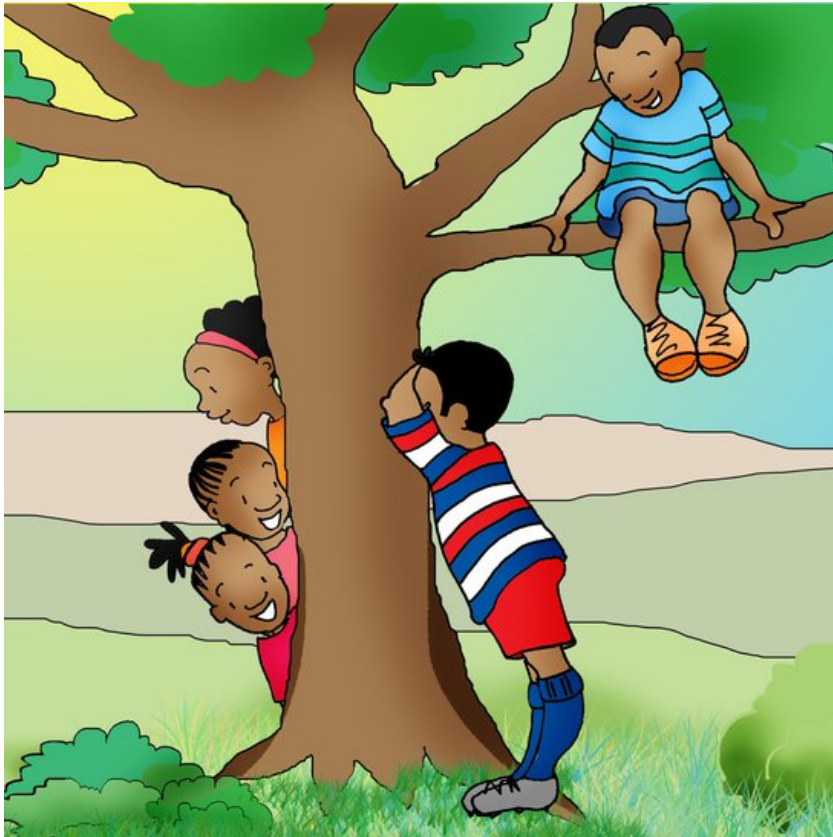
Bër, määth, εηυ mi
nhoki?



Bër, canë nar kë
kurë.



Bër, canε ben kεt.



Bër, canë ben ɲar
kë kumdakuany.

Bër, canε ben kuën!



Mäthni

Author - Zimbili Dlamini and Hlengiwe Zondi

Translation - Jimma Guicwang and Nyayow Deng Chuol

Illustration - Catherine Groenewald

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First words

© African Storybook Initiative and Molteno Institute 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org